



## MISSIONE DI IMPRESE EUROPEE BIO A FOODEX JAPAN 2020

*Tokyo 8-14 marzo 2020*

*Scadenza per presentare domanda: 10 settembre 2019*

**Enterprise Europe Network**, attraverso i partner dell'[EU-Japan Centre](#) e del Sector Group Agroalimentare della Rete, organizza una missione di imprese europee a Tokyo, durante [Foodex Japan 2020](#).

La missione si svolgerà tra l'8 e il 14 marzo ed include la **partecipazione ai B2B** organizzati da Foodex Japan.

**FOODEX JAPAN** è la più grande fiera asiatica dedicata al cibo e alle bevande in tutto il Giappone e in tutto il mondo.

Durante i 4 giorni della fiera, sono previsti circa 85.000 buyer di servizi di ristorazione, società di distribuzione e società commerciali.

Un focus particolare sarà dedicato alla crescita delle opportunità commerciali a livello nazionale e internazionale derivanti dall'attivazione dell'EPA (accordo di partenariato economico UE-Giappone).

Numerosi buyer parteciperanno anche dall'estero e si svolgeranno incontri bilaterali con produttori nazionali e internazionali.

La delegazione di PMI dell'UE parteciperà allo stand EEN nella hall **Organic & Wellness**.

## Informazioni generali su Foodex Japan

<b>Exhibition</b>	FOODEX JAPAN 2020 (The 45th International Food and Beverage Exhibition)	<b>Date</b>	March 10 (Tue.) - 13 (Fri.), 2020, for 4 days 10:00-17:00 (16:30 on last day)
<b>Venue</b>	Makuhari Messe Hall 1-11(Chiba, Japan)	<b>Visitor</b>	Admission 5,000-JPY (including tax) Registration card holders may enter free of charge. Members of the general public and those under 16 years of age will not be admitted.
<b>Number of Exhibitors</b>	3,316 exhibitors / 4,554 booth *FOODEX JAPAN 2019	<b>Number of Visitors</b>	85,000 trade professionals < FOODEX JAPAN 2019: 80,426 visitors >
<b>Organized by</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Japan Management Association</li><li>◆ Japan Hotel Association</li><li>◆ Japan Ryokan &amp; Hotel Association</li><li>◆ Japan Restaurant Association</li><li>◆ Japan Tourism Facilities Association</li></ul>	<b>Supported by</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Ministry of Foreign Affairs Japan</li><li>◆ Ministry of Health, Labour and Welfare</li><li>◆ Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries</li><li>◆ National Tax Administration Agency</li><li>◆ Japan Tourism Agency</li><li>◆ Chiba Prefecture</li><li>◆ Chiba City</li><li>◆ Japan External Trade Organization(JETRO)</li></ul>
<b>Co-Sponsored by</b>	53 trade associations		

## Perché la hall Organic & Wellness

Questa missione ha un focus specifico sui cibi e bevande biologici.

Le aziende saranno invitate a partecipare in uno stand europeo comune che si troverà nella hall degli alimenti biologici, diversa dall'area internazionale.

La missione integra pertanto l'offerta di spazi offerti dagli stati membri nei propri padiglioni, e si concentra su un settore specifico (biologico) che ha elevate potenzialità nel mercato giapponese.

Per garantire la loro visibilità alla fiera, ogni azienda avrà spazio per esibirsi nello stand UE comune.

Le dimensioni dello stand comune "EU Organic Food" saranno adattate in base al numero di aziende: minimo 8 e massimo 16.

Prima della missione, sarà organizzato un briefing pre-partenza online, **organizzato dall'EU-Japan Centre**, per consentire ai partecipanti di prepararsi per la missione e la loro comunicazione con futuri potenziali partner giapponesi.

La missione sarà anche combinata con un'attività di scouting a Tokyo per scoprire in diretta i diversi canali di distribuzione (supermercati, negozi di alimentari, ...) e altri incontri pertinenti.

## Chi può partecipare?

Questa missione è rivolta alle **PMI italiane e degli altri paesi UE** che operano nel settore degli alimenti biologici e delle bevande, che possono offrire prodotti di alta qualità con strategie di packaging per il Giappone.

Si è volutamente optato per un piccolo gruppo nella Organic Hall, che è la sede migliore per questo tipo di aziende dove loro avranno le migliori possibilità di entrare in contatto con i buyer giapponesi di alimenti biologici.

I membri dell'Agrofood SG (ASG) di EEN guideranno e informeranno le aziende selezionate nella loro preparazione per la fiera.

Almeno 2 colleghi europei dell'ASG parteciperanno alla missione come responsabili. L'ASG, inoltre, guiderà le aziende nel follow-up dei loro contatti e nella loro ulteriore introduzione in Giappone.

## Perché partecipare

Le PMI che decideranno di partecipare a questa missione potranno beneficiare di tanti vantaggi:

- Accompagnamento privilegiato al mercato giapponese;
- Formazione pre-partenza che fornirà informazioni di mercato e consigli su come fare affari in Giappone, organizzati dall'EU-Japan Centre;
- Si riceveranno 2 report sul mercato giapponese elaborati dall'EU Japan-Centre:
  1. Il mercato degli alimenti e delle bevande biologiche in Giappone e
  2. I canali di distribuzione alimentare in Giappone;
- Informazioni sulle opportunità per le PMI europee derivanti dall'accordo di libero scambio tra Europa e Giappone;
- Spazio collettivo a FOODEX JAPAN, la più grande fiera asiatica dedicata al cibo e alle bevande;
- Servizio di Business Matching pre-programmato. Questo servizio di networking consentirà agli espositori internazionali di incontrare buyer giapponesi il 9 Marzo (giorno di set-up di FOODEX) e il 10 Marzo (primo giorno della fiera). Le PMI potranno registrarsi nella piattaforma di business matching B2B e potranno incontrare uno o più buyer giapponesi. N.B.: il matching non è garantito, ma dipenderà dall'interesse reciproco tra i potenziali buyer e le PMI. È pertanto essenziale presentare al meglio il proprio prodotto. La registrazione iniziale è pianificata alla fine di ottobre 2019;
- Acquisire conoscenza sulla struttura di mercato di riferimento, analisi di mercato, politica aziendale;
- Creare nuove opportunità di business;
- Identificare contatti chiave rilevanti;
- Stabilire un primo contatto e potenziali opportunità di business con aziende giapponesi, gruppi e/o subcontractor giapponesi;
- L'EU-Japan Centre contatterà l'elenco di 40 aziende di grossisti di alimenti e bevande in Giappone per promuovere il profilo e il portfolio di prodotti della delegazione UE preparati dai partner EEN;
- L'allestimento dello stand per la delegazione UE sarà organizzato dall'EU-Japan Centre;
- Accesso a Foodex Japan e partecipazione alle attività interne;
- Partecipare alle attività locali a Tokyo con il supporto dei partner EEN e dell'EU-Japan Centre;
- Opportunità di networking e ospitalità dei potenziali clienti agli eventi di networking durante l'intera missione;
- Networking con aziende affini provenienti da diverse parti dell'Europa che fanno anche parte della missione;
- Promuovere in modo mirato i prodotti biologici dell'UE integrando la partecipazione più generale delle PMI ai saloni internazionali;
- Assistenza da parte di esperti mission manager EEN prima e durante la missione;
- Supporto per il follow up dopo la missione.

L'Agrofood Sector Group diffonderà le informazioni sulla missione in tutta l'Europa e sceglierà le migliori PMI per partecipare.

## Briefing pre-partenza e infopack

Prima della partenza si svolgerà una riunione informativa online organizzata dall'EU-Japan Centre (data e sede TBC). Il briefing fornirà informazioni di mercato e consigli su come fare business in Giappone, oltre che sul programma della missione e sulla logistica. Prima della partenza, i delegati della missione riceveranno un infopack con tutti i dettagli pratici sulla missione.

## Programma (in progress)

DATA	ATTIVITA'		
	AM	PM	Sera
<b>Domenica 8</b>	Arrivo delle delegazioni europee a Tokyo		
<b>Lunedì 9</b>	10:00 to 17:00 @FoodEx Preparazione dello stand		17:00 in Tokyo: Market Research Tour (TBC*)
		13:00 - 17:00 B2B meetings	
<b>Martedì 10</b>	10:00 to 17:00 @ Foodex EU Booth in the organic zone		Informal Networking Dinner (TBC)
	10:00 to 17:00 B2B meetings		
<b>Mercoledì 11</b>	10:00 to 17:00 @ Foodex EU Booth in the organic zone		Free
<b>Giovedì 12</b>	10:00 to 17:00 @ Foodex EU Booth in the organic zone		Free
<b>Venerdì 13</b>	10:00 to 16:30 @ Foodex EU Booth in the organic zone - Closing		16:30 in Tokyo: Market Research Tour (TBC*) (*TBC if not organised on Monday)
<b>Sabato 14</b>	Fine della missione e partenza per l'Europa		

## Mission brochure

I partner EEN che coordinano questa missione realizzeranno una brochure in formato pdf utilizzando i testi che le aziende partecipanti forniranno nel modulo di domanda.

La brochure include le descrizioni delle società e i dettagli di contatto, che saranno diffusi in Giappone e verranno utilizzati per la promozione.

La brochure sarà utilizzata anche in seguito alla missione per continuare a promuovere i profili aziendali.

**Si prega di inviare tramite e-mail, insieme all'application form:**

- Un'immagine ad alta risoluzione della foto del rappresentante a mezzo busto
- Un'immagine ad alta risoluzione del logo dell'azienda e, ove disponibile, delle certificazioni.

## Condivisione delle esperienze e scambi di conoscenza

Le imprese partecipanti avranno diversi livelli di esperienza sul mercato. Le aziende nuove sul mercato trarranno beneficio dalle esperienze degli altri. Durante la fiera o durante la cena, i membri della delegazione europea avranno un'occasione privilegiata per fare networking con imprese europee affini e la possibilità di incontrare gli stakeholder del proprio paese in Giappone.

## Eleggibilità

Per partecipare a questa missione aziendale, è necessario che l'azienda abbia sede in Europa e che venda o commercializzi un prodotto/servizio UE.

Il candidato deve:

- Lavorare per una piccola o media impresa che sia > 50% UE;
- Lavorare per un'organizzazione che sia una persona giuridica UE (o paesi partner COSME)
- Avere un prodotto certificato con il logo biologico dell'UE;
- Essere in grado di prender parte all'intero programma;
- Avere una buona padronanza dell'inglese;
- Essere un manager con comprovata esperienza nel settore.

Dato che il numero delle imprese per la missione è limitato tra un minimo di 8 e un massimo di 16, sarà effettuato un processo di selezione su tutte le domande ricevute che soddisfano i criteri di ammissibilità.

Le domande sono soggette all'approvazione dell'Agrofood Sector Group EEN.

Dopo la scadenza del termine per la presentazione delle domande, verrà comunicato chi è stato selezionato per partecipare.

## Modalità di viaggio e costi

Le PMI europee partecipanti dovranno pagare in anticipo € 4000 per partecipare alla missione.

La quota coprirà :

- I costi relativi allo spazio, la progettazione e la costruzione dello stand;
- L'uso degli interpreti durante la fiera dipenderà dal budget residuo dopo aver effettuato il pagamento dello stand della delegazione dell'UE. (Euro vs tasso dello yen giapponese)

Le imprese europee dovranno coprire i costi di viaggio da e per il Giappone, nonché le spese di soggiorno, incluso l'alloggio, il trasporto dei loro campioni e prodotti o qualsiasi altra attrezzatura necessaria alla fiera.

Proprio come i partner europei EEN, il Centro UE-Giappone non coprirà i costi relativi a questo progetto, eccetto i costi indiretti che deriveranno dalle risorse umane del Centro, stanziato per questo progetto.

## Come partecipare

Per far parte di questa missione, completare e restituire **il prima possibile o entro martedì 10 settembre 2019, al più tardi:**

- EU Mission application form
- Photo del partecipante in formato jpg
- Logo in formato jpg

## Servizi non inclusi nella missione

### Assicurazione:

L'assicurazione non è stata inclusa nel pacchetto di viaggio, e i membri della missione sono invitati a stipulare un'assicurazione di viaggio e di malattia adeguate.

Raccomandiamo che l'assicurazione includa la copertura per la cancellazione della visita, per motivi indipendenti dalla volontà di Sicindustria.

Se la missione commerciale venisse cancellata per motivi indipendenti dalla nostra volontà, Sicindustria non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite.



## Vaccinazioni:

Sicindustria non si assume alcuna responsabilità in materia di consulenza in questo settore specifico. Si prega di verificare le necessarie precauzioni sanitarie individuali per i paesi della missione con il proprio medico di base.

## Promemoria

### Prendere nota delle seguenti date:

- Briefing pre-partenza: TBC
- Date della Missione: Domenica 8 – Sabato 14 Marzo 2020
- Termine per l'invio delle domande: **martedì 10 settembre 2019**
- Termine per il versamento della quota di partecipazione di € 4000: lunedì, 30 settembre 2019

### Le domande devono essere inviate a :

La Mission Manager per Sicindustria è:

Giada Platania, Head of the International Affairs Unit

Via A. Volta 44 – 90133 Palermo

T: +39 091581100 Mob. +39 3346073882

E: [een@sicindustria.eu](mailto:een@sicindustria.eu)

### Il pagamento deve essere versato a:

Il pagamento della quota di partecipazione di € 4000 deve essere inviato al seguente conto bancario dell'EU-Japan Centre entro **lunedì 30 settembre 2019**.

Nome del beneficiario: EU-Japan Centre for Industrial Cooperation

Rue Marie de Bourgogne, 52, B-1000 Brussels, Belgium

Account Number: 363-0999889-53

IBAN: BE53 3630 9998 8953

SWIFT: BBRU BE BB

Reference: FOODEX MISSION

## SICINDUSTRIA TERMINI E CONDIZIONI

Sicindustria ha il diritto di negare un posto alle aziende in una missione aziendale.

La ricezione di un modulo di domanda non conferma l'idoneità di un'azienda.

I posti per le missioni aziendali europee sono limitati e verranno assegnati in base all'adeguatezza per la missione.

I partecipanti alla missione devono contattare i nostri partner di viaggio dedicati o il loro agente per gli accordi. Sicindustria non si assume alcuna responsabilità per l'organizzazione del viaggio.

Non si dovrebbe prenotare alcun viaggio fino a quando non venga confermata la partecipazione alla missione.

Se si annulla la propria partecipazione in prossimità della data di partenza della missione, si rischia di perdere parte o tutte le spese di viaggio sostenute.

Se la missione dovesse essere cancellata in prossimità della data di partenza per motivi che sfuggono al controllo di Sicindustria, si potrebbero perdere parte o tutte le spese di viaggio pagate.

Sicindustria non è responsabile per i servizi forniti dalle organizzazioni partner durante la missione. Sicindustria adotterà tutte le misure necessarie per garantire una missione sicura, ma non è responsabile della condotta e sicurezza dei singoli partecipanti.

## AVVISO IMPORTANTE

Le informazioni personali fornite saranno conservate di un database di Sicindustria e verranno utilizzate per notificare futuri eventi e servizi.

Se non desiderate che i vostri dati vengano utilizzati per questo scopo, si prega di mandare una email a [een@sicindustria.eu](mailto:een@sicindustria.eu)



EU-Japan Centre  
for Industrial Cooperation  
日欧産業協カセンター